



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation
Bundesamt für Verkehr

IARM Schweiz
International Association of
Ropeway Manufacturers
Swiss Chapter



Seilbahnen Schweiz
Remontées Mécaniques Suisses
Funivie Svizzere
Pendicularas Svizras

suva

Guida pratica all'utilizzazione del documento per la valutazione (direttiva 4)



- ✓ Base: Sgravio amministrativo per i trasporti a fune – Eliminazione della durata di utilizzazione nei settori elettrotecnico e di tecnica dei macchinari, d'altra parte un'unica valutazione degli impianti precedenti alle norme SN EN (→ Art. 52 OIFT)
 - ✓ Valutazione degli scostamenti di ogni impianto, fornendo informazioni sugli scarti ed eventuali modifiche necessarie e sostegno nella pianificazione finanziaria
 - ✓ Questo documento è stato preparato da esperti del settore (operatori, costruttori, autorità)
- Confronto degli impianti costruiti prima delle norme SN EN (secondo l'ultima versione delle ordinanze/libretti colorati) con gli impianti costruiti secondo SN EN → Divergenze
- Per gli impianti CITS: Confronto tra i requisiti essenziali e il regolamento CITS
- Disponibile in tedesco/francese/italiano
- Deve essere effettuata dal gestore o da un esperto di trasporti a fune

Definizione delle priorità:	
• Priorità 1 → adottare misure entro 2 anni	→ Alta rilevanza ai fini della sicurezza
• Priorità 2 → adottare misure entro 3-5 anni	→ Media rilevanza ai fini della sicurezza
• Priorità 3 → adottare misure entro 5-10 anni	→ Ridotta rilevanza ai fini della sicurezza
• Priorità 4 → La differenza può rimanere.	



Art. 52¹¹² Pianificazione della manutenzione e rinnovo

¹ L'impresa di trasporto a fune pianifica gli interventi di manutenzione e di rinnovo in modo da garantire la sicurezza dell'impianto e delle sue parti per la durata d'utilizzazione prevista.

² Nel valutare l'impianto occorre verificare la presenza di eventuali divergenze dai requisiti essenziali di cui all'articolo 5 e la misura in cui tali divergenze compromettono la sicurezza dell'impianto.

³ Le singole parti dell'impianto devono essere verificate tenendo conto del sistema nel suo complesso.

⁴ I risultati della pianificazione devono confluire nelle prescrizioni d'esercizio e di manutenzione.

L'aiuto alla valutazione delle differenze sostiene le società di trasporto a fune al rispetto ed ad applicare i propri obblighi per il rispetto delle basi legali.



Com'è strutturato il documento?

3. Elenco di controllo organi e freni

N°	Oggetto	Riferimento	Controlli	FVV	F	FM	C	AF	Nota	Conforme		Possibili misure	Misure previste	Scadenza
										S	No	Prior		
3.1	Organo di emergenza	SN EN 13223:2015 cpv. 6.3 e 6.2.1 SN EN 12929-1:2015 cpv. 10.1.6	Il recupero dell'organo ausiliario è collegato direttamente alla puleggia motrice o avviene tramite il riduttore dell'organo principale?	X	X	X	X	X	Negli impianti precedenti al 2004 era consentito che l'organo di emergenza funzionasse mediante il riduttore dell'organo principale. Attenzione: i termini organo di emergenza/ausiliario hanno significati diversi nelle disposizioni d'esecuzione dell'ordinanza sugli impianti di trasporto a fune e nelle norme.				4	
3.2	Organo di emergenza	SN EN 13223:2015 cpv. 8.3.4	Nell'organo di emergenza, viene monitorato il margine di velocità eccedente del 20% rispetto alla velocità nominale dell'organo stesso?	X	X	X	X	X	Fare attenzione nei vecchi impianti alla versione con interruttori centrifughi			-Solo nell'ambito di una modifica del sistema di comando	4	
3.3	Guida delle funi organo e contropuleggia	SN EN 12929-2:2015 cpv. 6.17 SN EN 13223:2015 cpv. 12.2.8	È presente un sistema di monitoraggio elettrico che verifica la corretta posizione delle pulegge motrici e delle pulegge per funi traenti?	X	X	X	X	X	Monitoraggio possibile con - interruttori a diaframma - interruttori di posizione - interruttori a barretta di rottura - ecc. o soluzione specifica elaborata dal produttore			- Tenere in considerazione in caso di modifica del sistema di comando - Misure operative, ad esempio, controllare nella corsa di prova fino alla successiva modifica del sistema di comando	2	

- ⚠ Il documento è strutturato per tema/sottosistema
- ⚠ Ogni tema si trova nelle linguette d'Excel

28	3.10	Argano idraulico	SN EN 13223:2015 cpv. 6.9.2.3	All'azionamento dei freni (organo idraulico), la pompa dell'olio si azzerano autonomamente?	X	X	X	X	Per gli organi di emergenza può avvenire anche manualmente. Controllo del funzionamento				4	
29	3.11	Freni	SN EN 13223:2015 cpv. 9.1.4	Vengono adottate opportune misure per evitare che l'olio del sistema idraulico possa finire sulle superfici frenanti?	X	X	X	X	Dispositivo antispruzzo, doppi tubi, ecc.			- Installare un dispositivo antispruzzo - Per valutare la situazione	1	



Processo di valutazione

N°	Oggetto	Riferimento	Controlli	FV	F	FM C	AF	Nota	Conforme	Possibili misure	Priorità	Misure previste	Scadenza
3.1	Argano di emergenza	SN EN 13223:2015 cpv. 6.3 e 6.2.1 SN EN 12929-1:2015: cpv. 10.1.6	Il recupero dell'argano ausiliario è collegato direttamente alla puleggia motrice o avviene tramite il riduttore dell'argano principale?	X	X	X	X	Negli impianti precedenti al 2004 era consentito che l'argano di emergenza funzionasse mediante il riduttore dell'argano principale. Attenzione: i termini argano di emergenza/ausiliario hanno significati diversi nelle disposizioni d'esecuzione dell'ordinanza sugli impianti di trasporto a fune e nelle norme.	SI		4		
3.2	Argano di emergenza	SN EN 13223:2015 cpv. 8.3.4	Nell'argano di emergenza, viene monitorato il margine di velocità eccedente del 20% rispetto alla velocità nominale dell'argano stesso?	X	X	X	X	Fare attenzione nei vecchi impianti alla versione con interruttori centrifughi	NO	-Solo nell'ambito di una modifica del sistema di comando	4		

❖ Ogni punto deve essere valutato/completato secondo il processo di descritto di seguito :





Termine per la valutazione

«Valutazioni degli impianti»

- Fino alla fine del 2020, tutti gli impianti costruiti secondo le ordinanze (libretti a colori) devono essere valutati.

«Comunicazioni all'UFT»

- Nell'ambito del rapporto annuale, tutte le imprese informeranno l'UFT sullo stato delle valutazioni fino alla fine di marzo 2021.

«Sorveglianza da parte dell'UFT»

- Nell'ambito dell'attività di sorveglianza del 2020, l'UFT si informerà sullo stato di avanzamento delle valutazioni.
- A partire dall'aprile 2021, l'UFT emetterà indicazione, risp. avvertenze per queste valutazioni.